رەھمىتۇللا جارى

بىزنىڭ باغ

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

15
1227
76

رەھمەتۇللا جارى

بىزنىڭ باغ

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

我们的花园：维吾尔文/热·加里著.—乌鲁木齐：
新疆人民出版社，2000.3
ISBN 7—228—05655—8

Ⅰ.我…　Ⅱ.热…Ⅲ.诗歌—中国—当代—维吾尔语
(中国少数民族语言)Ⅳ.1227
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 03317 号

责任编辑：阿吉·库图鲁克·卡德尔
封面设计：艾克拜尔·沙力

新疆人民出版社出版
(乌鲁木齐市解放南路 348 号 邮政编码：830001)
新疆新华书店发行
新疆《工人时报》印刷厂印刷
787×1092 毫米 32 开本 4.75 印张
2000 年 5 月第 1 版　2000 年 5 月第 1 次印刷
印数：1—3000

ISBN7—228—05655—8/I.2088　定价：6.50 元

مەسئۇل مۇھەررىرى: ھاجى قۇتلۇق قادىرى
مۇقاۋىسىنى لايىھىلىگۈچى: ئەكبەر سالىھ

بىزنىڭ باغ

ئاپتورى: رەھمىتۇللا جارى

*

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى جەنۇبىي ئازادلىق يولى 348 №)
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى
شىنجاڭ ئىشچىلار ۋاقىت گېزىتى باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
فورماتى: 1092 ×787مم، 1/32، باسما تاۋىقى: 4.75
2000 - يىل 5 - ئاي 1 - نەشرى
2000 - يىل 5 - ئاي 1 - بېسىلىشى
تىرازى: 3000—1
ISBN7—228—05655—8/I. 2088
باھاسى: 6.50 يۈەن

ئۈششۈك تەككەن باغ

ئابدۇقادىر جالالىدىن

70 يېشىدىن ھالقىپ بولغان بۇ بوۋاي بىزگە تېمەن ۋە ساغلام كۆرۈنەتتى، ئۇنىڭ مۇكچەيگەن قامىتى قورۇق بېسىپ كەتكەن چىرايى 20 - ئەسىردىكى قالايمىقانچىلىقلارغا ئۇچرىغان بەختسىز ئەدىپلىرىمىزگە ئورتاق بولغان تالاي خورلۇق ۋە پىشكەللىكلەردىن ئېنىق دېرەك بېرىپ تۇراتتى. شۇنداقتىمۇ، ئۇنىڭ زېھنى سۈزۈك بولۇپ، جاھاننىڭ يىراق - يېقىنلىرىدىكى چوڭ - كىچىك ئىشلار ئۇنىڭ چوڭقۇر مۇلاھىزىسىدىن خالى بولمايتتى. ئۇنىڭ دىققىتى ئۇنى كۆيدۈرگەن، سۆيدۈرگەن، ئازاپلىغان تاتلىق ئارمانلارغا ئالاقىدار ئۇچۇرلارنى تارىخ ۋە بۈگۈننىڭ ۋاراقلىرىدىن تىنىمسىز ئاختۇراتتى، ئۇ بۇ ئۇچۇرلارنى ئەقىل ئەگلىگىدە تاسقىغاندىن كېيىن ئۆرتىنەتتى، ئاھ ئۇراتتى، قاخشايتتى...

ئۇنىڭ دەرمانى قېرىغان بولسىمۇ، ئارمانى قېرىمىغان ئىدى. بۇ ئارمان ئۇنىڭ خۇسۇسىي تەلەپلىرىدىن ھالقىغان، خەلقىنىڭ ئارمانى بىلەن ھەمنەپەس ئارمان ئىدى، بۇ ھېچ نىمىدىن رەنجىمەيدىغان، ھېچ نىمىدىن نەپرەتلەنمەيدىغان، لېكىن، توققۇزى تەل «ئۆسۈملۈك ئادەملەر» بىلەن سېلىشتۇرغاندا، بىرخىل بەخت، چۈنكى، ئىنسان ئۆزىنىڭ ئىنسا-

此为试读，需要完整PDF请访问： www.ertongboo

نىيەتكە خاس مەۋجۇتلۇقنى باشقىلارغا ئورتاق ھەسرەتلىرى ئارقىلىق كۆرۈپ يېتىدۇ.

ئۇ ئاخىرى ئاغرىپ قاپتۇ، ئۇنىڭ تېمەنلىكىدىن تاپقان كۆڭۈل تەسكىنلىرىمىز يوققا چىقتى. بىز پىشقەدەم ئەدىپەنى يوقلاپ بارغاندا، ئۇ پۈتلىرىنى ئالماپ ئوڭدىسىغا ياتاتتى. تىۋشلىرىمىز ئۇنىڭ ئىنچىكە خىيال رىشتىلىرىنى ئۈزدى. ئۇ بىزنى كۆرۈپ خۇشال بولۇپ كەتتى. ئۇ ئۆزىنىڭ سالامەتلىكىگە ئىشىنىپ، بىر قىسىم ئەۋزەل ۋاقىتلارنى بىھۇدە ئۆتكۈزىۋەتكەنلىكىنى، يېزىشقا تېگىشلىك بەزى ئوي - پىكىرلىرىنىڭ بارلىقىنى، ساقىيىپ بالنىستىن چىققاندىن كېيىن شۇ ئىشلارنى قىلىدىغانلىقىنى سۆزلەپ بەردى. بىز ئۇنىڭ كېسىلىنىڭ يامان سۈپەتلىك كېسەل ئىكەنلىكىدىن خەۋەردار بولغاچقا، ئىچىمىز سېرىلدى، بىز «ئاللا سىزگە شىپالىق بېرەر» - دېدۇق. ئۇمىد ئۇنى ئەڭ مۇشەققەتلىك يىللاردىمۇ ھايات مەنزىلىگە يېتەكلىگەچكە، ئۇ ئەشۇ ئۇمىدتىن ۋاز كەچمىگەن ئىدى.

كۇندۇزنىڭ سۇس جۇلاسى دېرىزىدىن كىرىپ، ئاپئاق تاملارنىڭ چېھرىنى بىسىرەمجان كۆرسەتتى. بىزگە گاھ - گاھ دېمىنى ئېلىپ سۆزلەۋاتقان پىشقەدەم ئەدىپنىڭ قانسىز رەڭگى باشقىلار سوۋغا قىلىپ ئەكىرگەن گۈل دەستىلەر ھەمدە كىرلىك، سۇس يېشىل رەڭدىكى تېرموس، ناۋات رەڭدە سىرلانغان ئورۇندۇقلار بىلەن بىرلەشكەن ھالدا غەشلىك پەيدا قىلىدىغان دۇغ بوياققا ئوخشاپ قالاتتى.

شائىر مەلۇم نەشرىياتقا سونغان شېئىرلار توپلىمىنىڭ تېخىچە نەشر قىلىنمىغانلىقىدىن پەرىشان بولۇپ سۆزلىدى.

— كۆڭۈللىرىنى بۇزمىسلا — دېدى ھاجى قۇتلۇق قادىرى — خۇدايىم بۇيرىسا، توپلاملىرىنى بىز نەشر قىلىمىز.

ھاجى قۇتلۇق قادىرىنىڭ بۇ سۆزى نوقۇل تەسەللىي كۆچىدىنلا دېيىلگەن بولماستىن، يەنە ئەقلىي ئەمگەكنىڭ قەدرىگە نىسبەتەن ۋىجدانى ئىنكاسمۇ بار ئىدى. ئۇ «توپلاملىرى نەشر قىلىنغاندىن كېيىن، ئۆز كۆزلىرى بىلەن كۆرىلا» — دەپ قوشۇپ قويدى.

شائىر ياستۇقىنىڭ تېگىدىن بىر كىتابنى چىقاردى — دە، ھاجى قۇتلۇق قادىرىغا ئۇزاتتى ۋە «نۆۋەتتىكى كىتابىمىنىڭ نەشرىدە پايدىلىنارسىز» — دېدى. بىز خوشلاشتۇق. ياتاقتىن چىقىپ 5 ـ 4 قەدەم مېڭىشىمىزغا، مېنى شائىرنىڭ كېسىلىگە قاراۋاتقان ئوغلى چاقىردى. كەينىمگە يېنىپ ياتاققا كىردىم. شائىر مېنىڭ قولۇمنى تۇتۇپ تۇرۇپ: «نەشر قىلىنماقچى بولغان توپلىمىمغا ئىلاۋىنى سىز يازغان بولسىڭىز» — دېدى. «خاتىرجەم بولسىلا» — دېدىم مەن.

يول بويى شۇلارنى ئويلىدىم:

ئەدىپ ئۇيغۇر ئەدەبىياتى خەزىنىسىنى بېيىتىش ئۈچۈن بىر ئۆمۈر كۆرەش قىلدى. ئۇ ئەرەپ، پارس، روس، خەنزۇ تىللىرىدىكى نۇرغۇن يىرىك ئەسەرلەرنى تەرجىمە قىلدى. ناۋائىي، نىزارى، خىرقىتى قاتارلىق كىلاسسىكلىرىمىزنىڭ بىباھا ئەسەرلىرى ئۇنىڭ مېھنىتى ئارقىلىق كۆڭلىمىزگە ھىممەت ياغدۇسى چاچتى. دۇنيا ئەدەبىياتىدىكى كاتتا نامايەن شولوخوفنىڭ «تىنچ دون» ناملىق مەشھۇر ئەسىرى ئۇيغۇر ئەدەبىياتىغا دەل مۇشۇ قەلەم ساھىبىنىڭ ئىجتىھاتى نەتىجـ

سىدە كىرىپ كەلدى.

شۇبھىسىزكى، «تىنچ دون» زامانىمىزدىكى ئۇيغۇر يازغۇچىلىرى ئۇچۇن ئىبىسل بىر مەكتەپكە ئايلاندى يازغۇچىلىرىمىز تارىخىي چىنلىقنىڭ پىروزىدىكى كۈچىنى ئەدەبىياتنىڭ خەلق تەقدىرى بىلەن چەمبەرچەس باغلانغان يۇقىرى سۈپەتلىك ئەدەبىياتىنى «تىنچ دون» ئارقىلىق ئەمەلىي كۆرۈپ يەتتى دېسەك مۇبالىغە بولمايدۇ. «تىنچ دون» نىڭ بۈگۈنكى ئۇيغۇر يازغۇچىلىرىنىڭ ئىستېتىك دۇنياسىغا زور تەسىر كۆرسەتكەنلىكىگە قىل سىغمايدۇ. مانا مۇشۇنىڭ ئۆزىلا رەھمىتۇللا جارىنىڭ ئەدىپلىك سەلتەنەتى ئۇچۇن يېتەرلىك. مۇشۇ يەردە قىستۇرۇپ ئۆتۈشنى زۆرۈر تاپىمەنكى، بىز تېخى ئەدەبىي تەرجىمىنىڭ كاتتا ئەھمىيىتىنى كۆرۈپ يېتەلمىدۇق نادىر ئەدەبىي تەرجىمە بىر مىللەتنىڭ ئەدەبىياتىغا ئىنقىلاب خاراكتېرلىك ئۆزگەرتىش كىرگۈزۈپلا قالماستىن، بەلكى يەنە ئەشۇ مىللەتنىڭ ئانا تىلىدىكى بەدىئىي ئىپادىلەش كۈچىنى دۇنياۋى پەللىگە كۆتۈرىدۇ. ئەدەبىي تەرجىمە مىللىي تىللارنىڭ دوستانىلىقتا باي ئولىمپىك مۇسابىقىسىدۇر. مىللىي تىل مۇشۇ مۇسابىقىگە قاتنىشىش ئارقىلىق ئۆزىنىڭ قۇدرىتىنى ئاشۇرىدۇ. بىز ئەدەبىي تەرجىمانلىرىمىزنى بەدىئىي ئەدەبىيات ئوبزورچىلىقىمىزنىڭ دائىرىسىگە جىددىي كىرگۈزۈشىمىز كېرەك.

رەھمىتۇللا جارى كۆپ تىللىق ئەدەبىي تەرجىمان ۋە شائىر. ئۇ 20 ـ ئەسىرنىڭ كېيىنكى يېرىمىدىكى ئەدەبىياتىمىزنىڭ شاھىدى ۋە پائال ئىشتىراكچىسى، ئۇيغۇر ئەدەبىياتىنىڭ بۈگۈنكى تارىخقا ئۆلىنىشىدا چەكلىك نەچچە ئون

ئەدىپلىرىمىز قاتارى ئۇنىمگمۇ بىر كىشلىك قان ـ تەرى بار. تالاي زامان شائىرلىرىنىڭ كىتابلىرى بىمالال نەشر قىلىنغان يەردە، ئۇنىڭ شېئىر توپلىمى ئاللىبۇرۇن نەشر قىلىنىپ بولۇشى كېرەك ئىدى. مانا، مەرھۇمنىڭ قەبرىسىدىنى گىياھلار بېسىپ بولدى، ئۇ نەشر قىلىنغان توپلىمىنى ئۆز كۆزى بىلەن كۆرۈشكە مۇيەسسەر بولالمىدى. شائىر ئەرەپ مۇتەپەككۇرى ئەللامە زەمەخشەرىينىڭ «نەۋابىغۇل ـ كەلەم» («جۇشقۇن سۆزلەر») ناملىق ئەسىرىنى تەرجىمە قىلغان ئىدى. مەزكۇر ئەسەردىكى مۇنداق بىر سۆز ئېسىمدىن كەچتى: «ئۆتكەن زامانلاردا ئىلىم ـ پەزىلەت ئىگىلىرى پادىشاھلاردىن ئېغىرلىقى ئۆزى بىلەن تەڭ ئالتۇنلارنى ھەدىيە ئالاتتى. ئەمما، زامانلارنىڭ ئۆتۈشى بىلەن ئالىملارنىڭ قەدىر ـ قىممىتى ئازىيىپ، ئىت ـ مۇشۇكلەر ئۇلاردىن ئۈستۈن بولۇپ قالدى».

رەھمىتۇللا ئەپەندى ھاجى قۇتلۇق قادىرغا بەرگەن ھېلىقى كىتاب ئۆزىنىڭ «قەلب سۆزى» ناملىق تۇنجى شېئىرلار توپلىمى ئىدى. ئىلاۋە يېزىش يۈزىسىدىن كىتابنى كۆرۈپ چىقتىم ۋە ھەيرانلىق بىلەن شۇنى بايقىدىم:

شائىرنىڭ شېئىرىيەت ۋىژدانىغا خىلاپ ھالدا تەۋرەتكەن قەلەملىرىمۇ خېلى بار ئىكەن، ئۇ بۇلارنى رەھىمسىزلىك بىلەن سىزىپ تاشلاپتۇ. خاتالىقنى تۈزۈتۈش بىرگەپ، ئۇنى تونۇپ يېتىشنىڭ ئۆزىمۇ باشقا گەپ. خاتالىقنى تونۇش ھالال ئەقىدىنى، تۈزۈتۈش بولسا جاسارەتنى تەلەپ قىلىدۇ. كېسەل ئازابىدا ياتقان شائىرئۆزىنى ھالال ئەقىدىنىڭ قىيىن ـ قىستاقلىرىغا تاپشۇرۇپ، ئۆتمۈشتىكى يەڭگىلتەك قەلەم

ئىزلىرىغا دادىل سوت ئاچالىغان. شائىر ۋە شائىرنىڭ زامان-داشلىرى باشتىن كەچۈرگەن دەۋر كىشلەرگە نېمىلەرنى دى-گۈزمىدى، نېمىلەرنى يىگۈزمىدى؟ زامان بىزنىڭ ئەدىپلى-رىمىزگە زامانغا لايىق زۇۋانسىزلىقنى تاڭدى، ئۇ گويا يېڭى بىر ئەنئەنىگە ئايلىنىپ، بىزدە مەخسۇس كالىندار ئەدەبىياتى بارلىققا كەلدى. لېكىن، تارىخ ئەخمەق ئەمەستە! تارىخ ئۆزىنىڭ ھەقىقەت رەمزىنى ئاقىللارغا يوشۇرۇن ئىما بىلەن كۆرسۇتۇپ، بىر مەزگىللەردىن كېيىن ئاشكارىلايدۇ. نەتىجىدە، بولۇپ ئۆتكەن يۈزەكى ئىشلار ناھايىتى كۈلكىلىك بولۇپ چىقىدۇ. ئەدىپ رەھمىتۇللار جارى باقىي دۇنيانىڭ بوسۇغىسىنىڭ يېقىن كەلگەندە، ئۆمۈر ئىزلىرىنىڭ ئەستا-يىدىل سەپ سېلىپ، خاتا باسقان قەدەملىرىنى ھېس قىلىش بەختىگە مۇيەسسەر بولالىغان، راستىنى ئېيتقاندا، بۇمۇ بىر ئامەت، بۇنداق ئامەتكە ھەممە ئادەم ئېرىشەلىگەن ئەمەس، ئۇنىڭ ئۇچۇنمۇ ئۆزگىچە تۇيغۇنلۇق، ھەقىقەتكە نىسبەتەن ئاشىنالىق كېرەك بولىدۇ.

20 - ئەسىر ئېزىقىش ۋە تەمتىرەش كۆپ بولغان ئەسىر. ئەگەر ئازغانلارنى تىلغا ئېلىشقا توغرا كەلسە، بىزدە ئەدىپلەرمۇ بىر - بىرىنىڭ ئىزىنى بېسىپ تەكرار - تەكرار ئازغان نىجاسەت ۋە سېسىقچىلىق بىلەن تولغان مۇھىتقا سىڭىپ كەتمەيدىغان چىڭ تاھارەت ئاز بولسا كېرەك. بىر چاغلاردا ئابدۇرېھىم ئۆتكۈر ئەپەندىنىڭ بىز ياشلارغا تەۋسىيە قىلىپ شۇنداق دېگىنى ئېسىمدە: «ساھىبى ئەلەم-لەرنى يەڭگىللىك بىلەن ماختىماڭلار، قەلەم ئۇلار ئۇچۇن مەھكۇم بولۇپ قالمىسۇن، بۇ خۇسۇستا مېنىڭمۇ ئاچچىق

ساۋاقلىرىم بار»

توغرا سۆز ئادەمنى ئېزىز ۋە مۆكەررەم قىلدى. سۆز-لەرنى بۇلغاش، سۆزلەرنىڭ كۆرسىنى چۈشۈرۈش بىر قە-ۋىمنى قەدىرسىزلىككە ئېلىپ بارىدىغان خەتەرلىك يول شې-ئىرى تىل، تىل مۇنارىنىڭ ئۈستىدە نۇر چېچىپ تۇرىدىغان گۆھەر شائىرلار بۇ گۆھەرنى جىن - ئالۋاستىلارنىڭ قەستى-دىن مۇھاپىزەت قىلىدىغان پىدائىلادۇر.

شائىر رەھمىتۇللا جارىنىڭ «قەلب سۆزى» ناملىق شېئىرلار توپلىمىغا قارىسام، تۆۋەندىكى مىسرالارنىڭ يېنىغا ئاپتورنىڭ ئۆزى قىزىل قەلەم بىلەن سىزىپ، ئالاھىدە بەلگە قىلىپ قويۇپتۇ. مەن بۇ مىسرالارنى شائىرنىڭ ھەقىقىي قەلب سۆزى دەپ قارىدىم:

لېكىن، بۇ ھايات بىزدە مەناسىز،
كۆنلەر ئۆتمەكتە، ئۇپۇق زىياسىز.
بىلمەيمەن، نىچۈن زامان ۋاپاسىز،
خەلقىم بارىدۇ، ھەنۇز داۋاسىز.
بۇ ۋەتەن بولىمىش خەستە ئۇچىقى.

شېئىر ئۆزىنى بايقاش سەنئىتى لېكىن، بۇ بايقاشنىڭ تېگىدە قانداق ئازابلار بار، بۇنى پەقەت شائىرنىڭ ئۆزىلا بىلىدۇ.

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongboo

مۇندەرىجە

دوستۇمنىڭ خاتىرە دەپتىرىگە يېزىلغان نەزمە ……… 1
بىزنىڭ باغ ……………………………………………… 3
… غا …………………………………………………… 5
دىققەت قىلىڭ ………………………………………… 7
كۆرمىدىم ……………………………………………… 9
ۋاقىت ۋە ئۆمۈر ……………………………………… 11
قەدىمىڭ قۇتلۇق سىنىڭ ……………………………… 13
ۋەتەن يولىدا ………………………………………… 15
يېڭىلمەس غايە ……………………………………… 17
كاشغەر ………………………………………………… 19
تەڭشەلمىگەن جاھان ………………………………… 21
سىڭلىمغا ……………………………………………… 23
ياش سەنئەتچىلەرگە ………………………………… 25
يىللارغا سوئال ……………………………………… 27
ئۇيغىنىڭ! …………………………………………… 29
ئىشلەشنىڭ چېغى …………………………………… 30
سوغاق ………………………………………………… 32
ھەممىدىن ئارتۇق سۆيگۈم سەن ئۈچۈن ……………… 34
پۇشايمان ئوتىدا يانىمەن ھامان ………………… 37
باھار ھەققىدە غەزەل ………………………………… 39
ئۇلۇغ ۋەتىنىمگە ……………………………………… 41

دېھقان قىزى 43
ئوت يۈرەك شائىر 45
قەشقەر 47
بۇلبۇل قايتا سايرىدى 49
ئوغلۇمغا 51
ۋەتەنگە 53
شائىر نېمشېھىتقا 55
ئۇلۇغ توي 57
بىر كۆرۈشكەن چاغ ھامان ئېسىمدە 59
خەلقىنىڭ شۆھرىتى 62
بېغىمغا قىل قەدەم تەشرىپ 64
شائىرە سىڭلىمغا 66
قەلىمىم 67
قەلبىمگە 69
شىمالغا سەپەر 71
بوستانلىق شەھەر 73
شان - شەرەپ كىمنىڭ؟ 75
ئافرىقا سەگەك 77
بىر كېلىپ مېھمان بولۇڭ 79
پۇرسەتنى كەتكۈزسەك خاتا 81
قارماي 83
جەرەنبۇلاق 85
سايرام 87
كەڭساي 88
گۈزەل ئىلى 89
مەقبەرە ئالدىدا 92

مۇشائىرە ... 95
ئارا ئۆستەڭ ... 97
كۆنەستە بايرام ... 99
نىلقا ... 101
سېغىنىپ كەلدىم ... 104
مۇئەللىم ... 106
شائىرنىڭ خاتىرىسىگە ... 107
تېيىپجان ئېلىيوپقا ... 109
ئەلۋىدا شائىر ... 111
ئانا تىلى ... 113
ئالتۇن كۆز ... 115
مەرھابا، نورۇز! ... 117
تۈگىمەس ئالقىش ساڭا ... 119
لۇتپۇللا مۇتەللىپ تەۋەللۇدىنىڭ خاتىرىسىگە ... 120
بولما ... 122
يېڭى يىلغا ... 123
لۈكچۈنگە مەدھىيە ... 125
قالمىدى ... 127
يۈرەك سۆزى ... 129
ياخشى نامى باقىي قالدى جاھاندا ... 131
رۇبائىيلار ... 133
كۆڭلۈمدە قالماس ئارمىنىم ... 137

دوستۇمنىڭ خاتىرە دەپتىرىگە يېزىلغان نەزمە

ئالدىم قەلەمنى، ئەيلەپ جاسارەت،
دوستلۇق ھەققىدە باشلاي ھېكايەت.

•

مەن بىر ھەۋەسكار، نەزمەمدە تەم يوق،
دىل رىشتىسىگە بولسۇن كاپالەت.

سەن بەردىڭ ئىلھام، روھلاندى كۆڭلۈم،
بۇ ئىلتىپاتتىن شادمەن ناھايەت.

بىر ئىزگۇ ھەۋەس شەيداسى بولدۇم،
قەلبىمدە پەيدا ئوتلۇق ھارارەت.

دوستسىز ھاياتنىڭ مەناسى يوقتۇر،
دوستسىز بىغىڭدا كۆڭۈلسىز ھالەت.

دوستلار سۆھبىتى دىللارغا ئارام،
دوستلار بەزمىسى كۆڭۈلگە راھەت.

كۆپ بولسا مالىڭ، سەرپ ئەت، ئايانما،
دوستلار ئۈچۈن سەن سالغىن ئىمارەت.

چىن دوستنى ئىزلە، ۋاپانى كۆزلە،
بىر كۈن تاپارسەن، چەكسەڭ رىيازەت.

كۈن چۈشسە باشقا، چىن دوست مەدەتكار،
قايغۇرما قىلچە، بولما خىجالەت.

كۆپ بولسا دوستۇڭ، ئاۋات بوسۇغاڭ،
دوستلار كۆپەيسە، جاھان پاراغەت.

بەس قىلدى جارى سۆزنى شۇ يەردە،
ھەر جايدا بولساڭ، بولغىن سالامەت.

1945 ـ يىل، ماي، قەشقەر.

بىزنىڭ باغ

يەر يۈزىگە داڭقى كەتكەن ئەڭ گۈزەل بىزنىڭ بۇ باغ،
قوينىدۇر ئالتۇن قۇياشلىق، ھۆسنى گۈلزار ھەممە چاغ.

خۇددى جەننەتتۇر ھاۋاسى، مىسلى كەۋسەر سۇلىرى،
بۇندا بوي سوزغان پەلەككە نامى مەشھۇر تەڭرى تاغ.

ياپ - يېشىل يايلاقلىرىدا ئاق بۇلۇتتەك قويلىرى،
پاقىراپ توپ - توپ بولۇپ ئويناپ يۈرەر يىلقا - ئۇلاغ.

كەڭ دالا، چەكسىز ئېتىزدا يەلپۈنەر ئالتۇن باشاق،
مۆجىزاتتەك يەردە خامان قەد كۆتەرگەن مىسلى تاغ.

زوق بېغىشلار شاختىكى ئۆرۈك، ئۈزۈم، ئەنجۈر، ئانار،
شەربىتى تىلنى يارار، گويا ھەسەل، گوياكى ياغ.

رەڭمۇ - رەڭ، قات - قات ئېچىلغان گۈللىرى ھەيھات گۈزەل،
ئەتىردەك خۇشبۇي ھىدىدىن مەست بولۇر دەرھال دىماغ.

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongboo